

Liebe Schüler*innen, liebe Eltern,

Intellego bietet **an Ihrer Schule** ergänzende Förderkurse (Nachhilfe) für Schüler*innen in vielen Fächern an. Mit **berlinpass-BuT** ist es **kostenlos**. Ohne **berlinpass-BuT** kostet es **7,50€/ Std** (45min). **Maximal 6 Schüler*innen** derselben Klassenstufe werden in einer Gruppe im selben Fach unterstützt. Der nachzuholende Unterrichtsstoff wird individuell erklärt und es gibt Hilfe bei Hausaufgaben, der Vorbereitung auf Klassenarbeiten und den Prüfungen zu (e)BBR, MSA und Abitur. Bei Bedarf helfen wir auch beim Erlernen der deutschen Sprache.

Wie beantrage ich den Förderkurs und wann beginnt der Kurs?

Schüler*innen **mit berlinpass-BuT** füllen den "Zusatzbogen für die ergänzende Lernförderung" und den "Intellego Anhang zum Zusatzbogen Lernförderung" aus. Schüler*innen **ohne berlinpass-BuT** füllen den "Anmeldebogen Förderkurs (ohne berlinpass-BuT)" aus. Die Formulare finden Sie unter **www.intellego.de/but** (Förderkurse an Schulen/Formulare) und im **Sekretariat Ihrer Schule**. Bitte geben Sie die ausgefüllten Formulare in der Schule ab. Die Kurse können beginnen, wenn sich genügend Schüler*innen angemeldet haben.

Wer bekommt den berlinpass-BuT?

Wenn die Eltern ALG II bzw. Sozialgeld (Jobcenter), Sozialhilfe (Sozialamt), Wohngeld bzw. Kinderzuschlag (Bürgeramt) oder Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz (Landesamt für Flüchtlingsangelegenheiten/ LAF bzw. Sozialamt) beziehen, kann für den/die Schüler*in ein **berlinpass-BuT** bei den jeweiligen Bewilligungsstellen beantragt werden. Weitere Infos finden Sie unter **www.intellego.de/but**.

Mit freundlichen Grüßen, Ihr Intellego-Team

Kính gửi các bậc phụ huynh, các em học sinh thân mến!

Intellego cung cấp các khóa học phụ đạo (dạy kèm) cho các em học sinh ngay tại trường mà các em đang học với nhiều môn khác nhau. Học sinh nào có berlinpass-BuT thì được miễn học phí. Các em không có **berlinpass-BuT** thì chi phí là **€ 7,50 / giờ** (45 phút). Tối đa 6 học sinh cùng trình độ sẽ học cùng một môn trong cùng một nhóm. Các bài giảng cần phải ôn lại trên lớp sẽ được giải đáp riêng từng em, ngoài ra chúng tôi còn giúp các em làm bài tập về nhà, chuẩn bị cho thi học kỳ và các kỳ thi khác như BBR, MSA và Abitur. Nếu cần, chúng tôi cũng dạy kèm cả tiếng Đức.

Tôi đăng ký khóa học phụ đạo như thế nào và khi nào khóa học bắt đầu?

Học sinh có **berlinpass-BuT** điền vào "Mẫu đơn bổ sung dành cho các khóa học thêm" và "Phụ lục của Intellego dành cho mẫu đơn bổ sung dành cho các khóa học thêm". Các học sinh không có **berlinpass-BuT** điền vào "Mẫu đăng ký khóa học dạy kèm (không có berlinpass-BuT)". Các mẫu đơn này có thể tìm thấy tại **www.intellego.de/but** (các khóa học thêm trong trường/ mẫu đơn) và trong ban thư ký của trường các em đang học. Vui lòng nộp các mẫu đơn đã hoàn thành ngay tại trường. Các khóa học sẽ bắt đầu ngay khi có đủ số học viên đăng ký.

Ai được nhận berlinpass-BuT?

Nếu phụ huynh nào đang nhận tiền trợ cấp thất nghiệp hoặc trợ cấp xã hội (của Jobcenter), trợ cấp xã hội (của Sozialamt), trợ cấp nhà ở hoặc tiền trợ cấp thêm cho trẻ em (của Bürgeramt) hoặc nhận tiền trợ cấp cho Người tị nạn (Của LAF -Văn phòng Nhà nước về Người tị nạn hoặc Sozialamt) sẽ được phép đăng ký **berlinpass-BuT** tại các văn phòng trên tùy theo quý vị đang nhận trợ cấp nào. Các thông tin cần thiết mời xem tại trang web của chúng tôi. **www.intellego.de/but**.

Trân trọng, tập thể nhóm Intellego.